



Politique d'utilisation  
des données personnelles  
du site Ut4M pages 2-6

---

Personal data  
use policy  
for Ut4M website pages 7-11

# Politique d'utilisation des données personnelles du site Ut4M



**Dernière mise à jour le 22 novembre 2019**

La présente politique d'utilisation des données personnelles est faite par l'association GRENOBLE OUTDOOR AVENTURE, enregistrée à la Préfecture de l'Isère sous le numéro 790 969 276, dont le siège est 9H Place Saint Bruno 38000 GRENOBLE (« l'Editeur »), éditeur du site <https://ut4m.fr> ("le Site internet"), conformément aux dispositions de la Loi n°78-17 du 6 janvier 1978 révisée (dite "Loi informatique et libertés" ou "LIL") et du Règlement Général sur la protection des Données Personnelles ("RGDP") n°2016/679.

Elle est destinée aux Utilisateurs du site, est disponible par téléchargement au moyen d'un lien présent sur le site, et est acceptée lorsqu'ils s'inscrivent à une course en validant le règlement de course, ou lorsqu'ils envoient un courriel par le biais du formulaire de contact.

## **1. Identité du responsable du traitement**

Le responsable du traitement est l'association GRENOBLE OUTDOOR AVENTURE, enregistrée à la Préfecture de l'Isère sous le numéro 790 969 276, dont le siège est 9H Place Saint Bruno 38000 GRENOBLE.

## **2. Coordonnées de la personne en charge de la politique d'utilisation des données personnelles au sein de l'entreprise**

Yves Martineu  
Grenoble Outdoor Aventure  
9H Place Saint Bruno  
38000 GRENOBLE  
Courriel : [dp@ut4m.fr](mailto:dp@ut4m.fr)

## **3. Registre des traitements**

L'Editeur tient un registre des traitements.

## **4. Personnes concernées par les traitements**

Les personnes concernées par les traitements sont les Utilisateurs du Site internet, qui créent un compte afin de s'inscrire à une épreuve sportive de type Course.

## **5. Données traitées**

L'Editeur traite toutes les données à caractère personnel nécessaires à l'établissement d'un compte-utilisateur, telles que : nom, prénom, date de naissance, adresse mail et postale, numéro de téléphone, coordonnées bancaires, coordonnées de la personne à appeler en cas d'urgence, tailles de tshirt et chaussures, et les données complémentaires suivantes : poids, niveau de pratique sportive, matériel utilisé, habitudes alimentaires, historiques de problèmes de santé, utilisées de façon anonyme à des fins de recherche scientifique.

## 6. Bases légales des traitements de données à caractère personnel

L'Editeur collecte les données de ses Utilisateurs sur la base :

- I - du Consentement au traitement de leurs données à caractère personnel pour des finalités spécifiques ;
- II - de l'Exécution du contrat passé entre l'Utilisateur et l'Editeur, lorsqu'il s'inscrit à une épreuve sportive de type Course ;
- III - de l'intérêt légitime du responsable du traitement à voir collectées les données des Utilisateurs, aux fins du fonctionnement du site.

Les données à caractère personnel sont collectées lorsque :

- l'Utilisateur demande à l'Editeur l'ouverture de son compte personnel sur le Site internet ;
- l'Utilisateur utilise le formulaire de contact sur le Site internet ;
- l'Utilisateur navigue sur le site de l'Editeur (cookies).

## 7. Finalités du traitement des données à caractère personnel

Les finalités des traitements que l'Editeur effectue sont les suivantes :

- création d'un espace personnel ;
- gestion des inscriptions aux Courses ;
- publication des résultats des Courses ;
- historique des résultats des Courses ;
- respect des obligations comptables ou fiscales ;
- traitement des demandes de support client ou des réclamations liées aux réservations de courses ;
- élaboration de statistiques d'utilisation du site ;
- envoi de communications sous forme numérique aux Utilisateurs (mailing) pour les informer des prestations de l'Editeur ;

## 8. Destinataires

Dans le cadre de ses activités et aux fins de gestion des dossiers, l'Editeur peut être amené à transmettre les données de ses Utilisateurs à différents destinataires, et notamment :

- des destinataires liés aux cookies de publicité personnalisée tels que l'annonceur, le prestataire de publicité ciblée, régies publicitaires.

L'Utilisateur déclare accepter sans réserve la transmission de ces données à ces types de destinataires.

L'Editeur pourra transmettre les résultats de l'Utilisateur à la course à laquelle il s'est inscrit. Ces résultats pourront être publiés sur le site Internet de l'épreuve et sur celui de la Fédération Française d'Athlétisme.

Enfin, l'Editeur pourra transmettre les données de chronométrage, de façon anonyme, à Laboratoire HP2, UM Sport et Pathologies - Hôpital Sud - 38130 ECHIROLLES, à des fins de recherche scientifique.

## 9. Sous-traitants

Les personnes concernées par les traitements sont informées et acceptent que l'Editeur fasse appel à des sous-traitants pour certains traitements de leurs données personnelles.

En particulier, l'hébergement et le support du Site sont sous-traités à OVH  
2 rue Kellermann - 59100 ROUBAIX - France.

L'Editeur a conclu un contrat écrit avec chacun de ses sous-traitants respectant les obligations de la loi informatique et libertés et du RGPD. Chaque sous-traitant n'agit que sur instructions de l'Editeur et s'engage à offrir les mêmes garanties de protection des données personnelles. Chaque sous-traitant met en œuvre les mesures techniques et organisationnelles appropriées de manière à ce que les traitements de données soient conformes aux exigences légales et réglementaires.

L'Editeur s'engage à faire appel uniquement à des sous-traitants :

- établis dans un pays de l'Union Européenne ou
- établis dans un pays présentant un niveau de protection dit adéquat au sens des autorités européennes de protection des données ou
- disposant de garanties appropriées en application de l'article 46 du RGPD.

A défaut, le transfert de données ne pourra se faire que dans le respect de l'article 49 du RGPD.

La liste des sous-traitants est tenue à la disposition des personnes concernées par les traitements sur demande écrite. L'Editeur s'engage à informer chaque personne concernée de l'ajout ou changement de sous-traitant par courrier électronique dans les plus brefs délais. L'Utilisateur formulera toute observation ou objection par écrit dans les quinze jours à compter de la réception de cette information. A défaut de réponse de l'Utilisateur dans ce délai la personne concernée reconnaît avoir ainsi autorisé ledit sous-traitant. L'Editeur apportera à la personne concernée toute information permettant d'établir la conformité du sous-traitant aux exigences de la réglementation.

## 10. Durées de conservation

Les données à caractère personnel de l'Utilisateur sont conservées pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire aux finalités pour lesquelles elles sont enregistrées.

La durée de conservation des résultats des Courses est de 5 ans, sous réserve du respect par l'Editeur des dispositions légales.

D'une façon générale, les Données sont traitées pour les durées prévues dans le Référentiel CNIL Gestion Commerciale du 28 décembre 2018.

## 11. Politique en matière de cookies

Un cookie est un fichier texte (un traceur) placé ou stocké sur le terminal de l'internaute (ordinateur, tablette ou appareil mobile) lorsqu'il visite le Site internet. Le cookie permet au site de le reconnaître, de l'aider à naviguer de page en page sur un site internet, etc.

Le Site internet utilise des cookies strictement nécessaires à la fourniture des services en ligne. Avant de déposer ou lire un cookie, l'Editeur informe les internautes utilisateurs du site de la finalité des cookies par un bandeau d'information.

L'Editeur utilise, sur le Site internet, les cookies suivants :

- des cookies alimentés par l'Utilisateur (cookies de session) ;
- des cookies de fonctionnement interne ;
- des cookies de publicité de tiers ;
- des cookies de modules sociaux de partage de contenus ;
- des cookies de mesures d'audience (Google Analytics).

Le bandeau d'information prévoit un renvoi de l'internaute vers les choix d'opposition pour les cookies nécessitant un consentement.

Ce bandeau est maintenu tant que l'internaute n'a pas poursuivi sa navigation, c'est-à-dire tant qu'il ne s'est pas rendu sur une autre page du site ou n'a pas cliqué sur un élément du site.

Le dépôt et la lecture de cookies ne sont pas effectués :

- si l'utilisateur se rend sur le site (page d'accueil ou directement sur une autre page du site à partir d'un moteur de recherche par exemple) et ne poursuit pas sa navigation ;
- s'il clique sur le lien présent dans le bandeau d'information, lui permettant de paramétrer les cookies et, le cas échéant, refuser le dépôt de cookies, lorsque le cookie nécessite le consentement exprès de l'internaute.

Vous pouvez désactiver les cookies en suivant les instructions suivantes en fonction de votre navigateur :

- Microsoft Internet Explorer : <http://windows.microsoft.com/fr-FR/windows-vista/B...>
- Google Chrome : <http://support.google.com/chrome/bin/answer.py?hl=...>
- Safari : <http://docs.info.apple.com/article.html?path=Safar...>
- Firefox : <http://support.mozilla.org/fr/kb/Activer%20et%20d%...>
- Opéra : <http://help.opera.com/Windows/10.20/fr/cookies.htm...>

Vous pouvez également paramétrer votre navigateur afin que celui-ci envoie un code indiquant aux sites Web que vous ne souhaitez pas être suivi (option « Do No Track ») :

- Internet Explorer : <http://windows.microsoft.com/fr-fr/internet-explor...>
- Safari : <http://support.apple.com/kb/PH11952>
- Chrome : <https://support.google.com/chrome/answer/114836?>
- Firefox : <https://support.mozilla.org/fr/kb/comment-activer-...>
- Opera : <http://help.opera.com/Windows/12.10/fr/notrack.htm...>

## 12. Sort des données à caractère personnel après le décès

La personne concernée par un traitement peut définir des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de ses données personnelles après son décès. Ces directives peuvent être générales ou particulières.

En l'espèce, l'Utilisateur peut transmettre ses directives particulières concernant ses données personnelles collectées sur le Site en s'adressant à : [dp@ut4m.fr](mailto:dp@ut4m.fr)

### **13. Droit d'accès, de rectification, de suppression et de portabilité des données**

La personne concernée par un traitement bénéficie d'un droit d'accès, d'opposition, de rectification, de suppression et de portabilité de ses données personnelles.

La personne concernée a le droit de retirer son consentement à tout moment si le consentement constitue la base légale du traitement

Elle peut exercer ces droits en s'adressant à l'Editeur à l'adresse suivante : [dp@ut4m.fr](mailto:dp@ut4m.fr)

Toute opposition à la transmission des résultats à la Fédération Française d'Athlétisme et à la publication des résultats doit être adressé par l'Utilisateur à l'Editeur à l'adresse suivante Grenoble Outdoor Aventure 9H place Saint Bruno 38000 Grenoble, et à la Fédération Française d'Athlétisme à l'adresse suivante : [cil@athle.fr](mailto:cil@athle.fr)

La demande devra indiquer les nom et prénom et adresse e-mail ou postale de la personne concernée. L'Editeur y répondra dans un délai d'un mois, sauf difficultés particulières, dont elle informera la personne concernée.

### **14. Réclamation**

La personne concernée par un traitement a le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle (CNIL).

# Personal data use policy for Ut4M website



**Last updated November 22, 2019**

This policy concerns for the use of personal data by the association GRENOBLE OUTDOOR AVENTURE, registered at the Isère Prefecture under the number 790 969 276, headquartered at 9H Place Saint Bruno 38000 GRENOBLE («The Publisher»), publisher of the website <https://ut4m.fr> («The Website»), in accordance with the provisions of Law 78-17 of 6 January 1978 revised (known as the Computer And Freedoms Act or «LIL») and the General Personal Data Protection Regulations («GDPR») N°. 2016/679.

The policy applies to users of the website and is available by download via a link on the site. The policy is accepted when a user registers for a sports event (eg a race) by validating the race rules, or when they communicate with the Publisher through the contact form of the site.

---

## **1. 1. Identity of the person responsible for data protection**

The organization responsible for data protection is the association GRENOBLE OUTDOOR AVENTURE, registered at the Isère Prefecture under the number 790 969 276, headquartered at 9H Place Saint Bruno F 38000 GRENOBLE.

## **2. Contact information for the person responsible for the company's personal data policy**

Yves Martineu,  
Grenoble Outdoor Aventure  
9H Place Saint Bruno  
F 38000 Grenoble.  
Email: [dp@ut4m.fr](mailto:dp@ut4m.fr)

## **3. Data Protection Register**

The Publisher maintains a register of the personal data it has collected.

## **4. People affected**

The people affected by the collection of personal data are the users of the Website, who are required to create an account in order to register for a sports event via the site, for instance.

## 5. Data collected

The Publisher processes all personal data necessary for the establishment of an account-user, such as: surname, first name, date of birth, e-mail and postal address, telephone number, bank details, contact details of the person to call in case of emergency, t-shirt and shoe sizes, and the following additional data: weight, level of sports practice, equipment used, eating habits, health history, used anonymously for scientific research purposes.

## 6. General

The Publisher collects data from its users on the basis:

- I - that users consent to the processing of their personal data for specific purposes;
- II - pursuant to a contract between the User and the Publisher when they register for a sports event;
- III - the legitimate interest of the organization to collect personal data for the purposes of the site's operation.

Personal data is collected when:

- the user requests the opening of a personal account on the Website;
- the user uses the contact form on the Website;
- user browses the Website (cookies).

## 7. Purpose of processing personal data

The purposes of the data collection are:

- creating a personal space in the website;
- race registration management;
- publication of Race results;
- to maintain a history of Race results;
- compliance with accounting or tax obligations;
- processing customer support requests or claims related to registration made through the website;
- generating site usage statistics;
- sending digital communications to users to inform them of the Publisher's offerings.

## 8. Recipients

As part of its activities and for the purpose of managing its operations, the Publisher may be required to transfer the data it collects to various recipients, including:

- recipients linked to personalized advertising cookies such as advertisers, targeted advertising providers, and advertising agencies.

The user hereby consents to the communication of their personal data to these types of recipients.

The Publisher may transfer the user's results for the race to which they have registered. In particular, the results may be published on the website of the event and on that of the French Athletics Federation.

Finally, the Publisher may communicate anonymized timing data to the Laboratoire HP2, UM Sport et Pathologies - Hôpital Sud - F 38130 ECHIROLLES, for the purposes of scientific research.

## 9. Subcontractors

Users are advised that the Publisher may use subcontractors to process their personal data.

In particular, the hosting and support of the Website are outsourced to the Website's hosting and support provider : OVH - 2 rue Kellermann - 59100 Roubaix - France.

The Publisher has entered into a written contract with each of its subcontractors complying with the obligations of the Computer and Freedoms Act and the GDPR. Each subcontractor acts only on the Publisher's instructions and is obliged to provide the same level of privacy with respect to the personal data it receives. It will be ensured that each subcontractor implements appropriate technical and organizational measures to ensure that its data processing complies with legal and regulatory requirements.

The Publisher undertakes only to use subcontractors:

- established in a European Union country or
- established in a country with an adequate level of protection as defined by the European data protection authorities or
- with appropriate safeguards under Article 46 of the GDPR.

In any case, the transfer of data will comply with Article 49 of the GDPR.

The list of subcontractors will be made available to those affected by the processing on written request. The Publisher will notify all concerned of the addition or change of subcontractor by e-mail as soon as possible. Users may make any comments or objections in writing within 15 days of receiving this notification. In the absence of a response within this period, the person concerned will be deemed to have consented to the use of the added or changed subcontractor. The Publisher will provide those affected with any information that may be required to establish the subcontractor's compliance with applicable regulatory requirements.

## 10. Preservation times

User's personal data will be kept for a period of time that does not exceed that required for the purposes for which it has been collected.

In particular, it is intended that the results of the races will be stored for 5 years, subject to the publisher's compliance with the legal provisions.

In general, the data will be processed for the periods provided for in the Référentiel CNIL Gestion Commerciale du 28 décembre 2018.

## 11. Politique en matière de cookies

A cookie is a text file (a tracer) placed or stored on the user's terminal (computer, tablet or mobile device) when visiting the Website. The cookie allows the site to recognize the user and help them navigate from page to page on a website, for instance.

The Website uses cookies only to the extent strictly necessary to provide online services. Before storing or reading a cookie, the Publisher informs users of the site of the purpose of the cookie through an information banner.

The Publisher uses the following types of cookie on the website:

- user-powered cookies (session cookies);
- internal working cookies;
- third-party advertising cookies;
- cookies from social content-sharing modules;
- audience Measurement Cookies (Google Analytics).

The information banner provides decline options for cookies requiring consent.

The information banner is maintained until the user proceeds to browse the website, that is, for as long as they have not visited another page of the site or clicked on any element of the site.

Cookies are not stored or read:

- if the user merely visits a page of the site (ie the home page or directly to another page of the site from a search engine for example) but does not continue browsing;
- if the user clicks on the link in the information banner, allowing the Publisher to set cookies and, if necessary, decline cookies, when the cookie requires the express consent of the user.

Users can disable cookies by following the following instructions according to the browser they are using:

- Microsoft Internet Explorer : <http://windows.microsoft.com/fr-FR/windows-vista/B...>
- Google Chrome : <http://support.google.com/chrome/bin/answer.py?hl=...>
- Safari : <http://docs.info.apple.com/article.html?path=Safar...>
- Firefox : <http://support.mozilla.org/fr/kb/Activer%20et%20d%...>
- Opéra : <http://help.opera.com/Windows/10.20/fr/cookies.htm...>

Users can also set their browser send to send a code that indicates that the user does not want to be tracked («Do No Track») option:

- Internet Explorer : <http://windows.microsoft.com/fr-fr/internet-explor...>
- Safari : <http://support.apple.com/kb/PH11952>
- Chrome : <https://support.google.com/chrome/answer/114836?>
- Firefox : <https://support.mozilla.org/fr/kb/comment-activer-...>
- Opera : <http://help.opera.com/Windows/12.10/fr/notrack.htm...>

## 12. Release of personal data after death

Any person whose personal data is processed may provide instructions for its retention, erasure or disclosure after their death. These instructions may be general or specific.

These instructions may be provided by email to: [dp@ut4m.fr](mailto:dp@ut4m.fr)

### **13. Right to access, correct, delete and portability of data**

Any person whose personal data is processed has the rights to access, correct, refuse the use of and require deletion of the data and has portability rights with respect to the data.

Where consent is needed to process the data, the person concerned has the right to withdraw their consent at any time.

These rights may be exercised by contacting the Publisher by email at: [dp@ut4m.fr](mailto:dp@ut4m.fr)

Any refusal to allow the communication of the results to the French Athletics Federation or to the publication of the results must be sent both by the User to the Publisher at The Grenoble Outdoor Adventure, 9H Place Victor Hugo, 38000 Grenoble and the French Athletics Federation at the following address: [cil@athle.fr](mailto:cil@athle.fr)

The refusal notification must include the family name, first name and email or postal address of the person concerned. The Publisher will respond within one month, barring any particular difficulties. In which case, it will keep the person concerned of the situation.

### **14. Complaints**

Any person whose personal data is processed may file a complaint with the supervisory authority (CNIL).